

Číslo 10 | ročník 2 | 19.5.2021

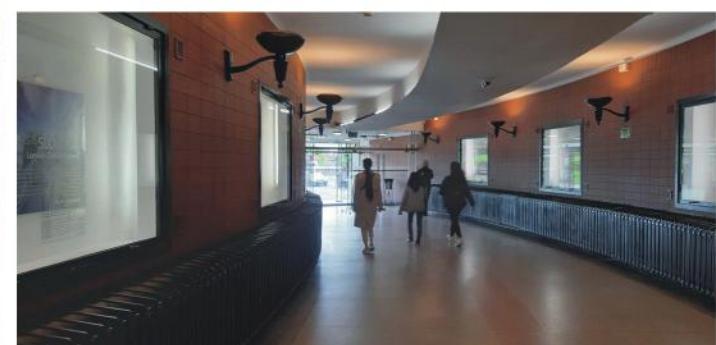
## VÝSTAVY

### Prezentácia výstav GOOD IDEA SLOVAKIA a THIS IS SLOVAKIA na verejnom priestranstve v historickom centre Varšavy

Slovenský inštitút vo Varšave zorganizoval prezentáciu výstav GOOD IDEA SLOVAKIA a THIS IS SLOVAKIA na verejnom priestranstve v historickom centre Varšavy. Výstavy sú umiestnené v osvetlených a presklených vitrínach Galérie W-Z Mestských komunikácií v podchode, vedúcom priamo na námestie pri Kráľovskom zámku v centre Varšavy. Uvedené výstavy budú prezentované na verejnom priestranstve v termíne 4.-23.5.2021. Význam umiestnenia výstav v tomto verejnom priestranstve je daný jeho polohou, nakoľko prepája dopravné spojenie (autobusové a električkové) priamo s námestím v centre, kde každodenne prechádza veľké množstvo obyvateľov, ako aj turistov a návštevníkov centra mesta.

Veľvyslanec Slovenskej republiky v Poľsku Andrej Droba spoločne s riaditeľom Slovenského inštitútu vo Varšave Adriánom Kromkom uskutočnili dňa 5.5.2021 prehliadku tejto verejnej prezentácie Slovenska v centre Varšavy.

Výstava THIS IS SLOVAKIA zobrazuje slovenské pamiatky, ako sú hrady a zámky, či dedina Čičmany, slovenské tradície, ale aj súčasné úspechy Slovenska, napr. návrh lietajúceho auta, či múzeum súčasného umenia Danubiana pri Bratislave. Výstava zároveň prezentuje aj prírodné skvosty a turistické destinácie Slovenska.



Výstava GOOD IDEA SLOVAKIA prezentuje Slovensko ako modernú a úspešnú krajinu s bohatými kultúrnymi tradíciami, jedinečnou prírodou a zaujímavými turistickými destináciami. Zároveň zobrazuje aj naše svetové úspechy v oblasti športu.

Číslo 10 | ročník 2 | 19.5.2021

## VÝSTAVY

### Otvorenie výstavy Od Vyšehradu do Vyšehradu v Lodži

Na základe postupného uvoľňovania opatrení proti COVID-19 v Poľsku sa dňa 13.5.2021 v Lodži, v priestoroch Archeologického a etnografického múzea v centre mesta, uskutočnilo otvorenie výstavy Od Vyšehradu do Vyšehradu. Výstavu zorganizoval Slovenský inštitút vo Varšave v spolupráci s Veľvyslanectvom SR vo Varšave, Varšavským archívom Poľskej akadémie vied a Archeologickým a etnografickým múzeom mesta Lodž.



Výstavu otvorili riaditeľ Slovenského inštitútu vo Varšave Adrián Kromka spoločne s vojvodom Lodžského vojvodstva Tobiasom Bocheńskim, vicemaršálkom Lodžského vojvodstva Zbigniewom Ziembom a riaditeľom Archeologického a etnografického múzea v Lodži Dominikom Kacperom Płaza. Výstava sa koná pod patronátom vojvodu a maršálka Lodžského vojvodstva a pod mediálnym patronátom televízie TVP 3 Lodž a Rádia Lodž.



Číslo 10 | ročník 2 | 19.5.2021

## VÝSTAVY

Predmetná výstava „Od Vyšehradu do Vyšehradu“ je spoločným dielom archívov krajín V4. Jej príprava bola spolufinancovaná z prostriedkov Medzinárodného vyšehradského fondu. Obsahom výstavy je prezentácia vývoja politických, obchodných a kultúrnych vzťahov medzi štátmi dnešnej Vyšehradskej skupiny, počnúc stredovekými stretnutiami vládcov vo Vyšehrade v roku 1335 a 1338/1339, až po novodobé stretnutie predstaviteľov Poľska, Československa a Maďarska vo Vyšehrade vo februári 1991, počas ktorého bola podpísaná Deklarácia o spolupráci v snahe o európsku integráciu. Výstava taktiež pripomína spoločné historické, kultúrne a spoločenské udalosti, ako sú vojny z osmanským Tureckom, národné hnutia a povstania, II. svetová vojna, odpor voči komunistickej vláde po roku 1945, ako aj prelomový rok 1989. Samotná výstava vychádza hlavne z archiválií zhromaždených v českých, poľských, maďarských a slovenských archívoch. Využité boli aj materiály, ktoré sa nachádzajú v múzeách, knižničiach, ako aj iných vedeckých a kultúrnych inštitúciách.



Všetky texty prezentovanej výstavy sú v 5 jazykových mutáciách: anglickej, českej, poľskej, maďarskej a slovenskej. Výstava je prístupná pre verejnosť na prehliadky do polovice júna 2021 v súlade s aktuálnymi opatreniami.

Číslo 10 | ročník 2 | 19.5.2021

## SPOZNAJTE SLOVENSKO

### Poprad-mesto, ktoré navštívila britská kráľovná Alžbeta II. s princom Filipom

V súvislosti s nedávnou smrťou princa Filipa predstavujeme mesto Poprad v kontexte jeho návštavy britským kráľovským párom. Dňa 23. októbra 2008 v Prezidentskom paláci v Bratislave, vtedajší prezident Slovenska Ivan Gašparovič s manželkou prijali princa Filipa a kráľovnú Alžbetu II. Táto dvojdňová návšteva sa stala jednou z najvýznamnejších v samostatnej histórii Slovenska. Delegácia navštívila Bratislavu, Vysoké Tatry a Poprad.

Návšteva kráľovského páru sa uskutočnila v Poprade 24. októbra 2008 v mestskej časti Spišská Sobota a na zimnom štadióne, kde na vzácných hostí čakali davy ľudí. V Spišskej Sobote kráľovná navštívila Kostol sv. Juraja, kde sa oboznámila s historiou kostola a drahocenným oltárom od Majstra Pavla z Levoče. Mesto pri tejto príležitosti pripravilo jesenný spišskosobotský jarmok s množstvom zaujímavých ľudových remeselníkov, ukázkami folklóru a rómskej hudby. Kráľovná Alžbeta si so záujmom pozrela prácu drevorezbárov, kováčov a ďalších ľudových umelcov. Primátor mesta Anton Danko jej venoval obraz od popradského umelca Michala Trembáča.



V rámci návštavy delegácia navštívila aj zimný hokejový štadión, kde hostí privítalo vyše 4000 nadšencov veľkým potleskom. Samotná kráľovná v sprievode vtedajšieho prezidenta Ivana Gašparoviča a primátora mesta vysla na ľadovú plochu, kde otvorila zápas vhodením úvodného buly medzi hokejovým tímom Popradu a britským tímom z Gilfordu. Po vhodení puku si z tribúny pozrela úvod zápasu a uvidela prvý gól, ktorí streli popradskí hokejisti. Kým kráľovná trávila čas na zimnom štadióne, princ Filip navštívil jeden z najpopulárnejších vodných parkov na Slovensku Aquacity Poprad.

Číslo 10 | ročník 2 | 19.5.2021

## SPOZNAJTE SLOVENSKO



Poprad bol pre kráľovnú Alžbetu II. a princa Filipa poslednou zastávkou počas ich dvojdňovej návštavy Slovenska. Zo zimného štadióna delegácia odcestovala na popradské letisko, z ktorého sa vrátila naspäť do Veľkej Británie. Britská kráľovná bola historicky piatou korunovanou hlavou a prvou kráľovnou, ktorá navštívila Poprad. Návštevy kráľovskej delegácie sa zúčastnil aj súčasný riaditeľ Slovenského inštitútu vo Varšave Adrián Kromka.



Mesto Poprad je známym turistickým centrom na Slovensku a vďaka svojej polohe sa mu bežne hovorí „Brána do Vysokých Tatier“. V popradskom regióne sa nachádzajú tri národné parky - Tatranský národný park, Národný park Nízke Tatry a Národný park Slovenský raj. Dnešný článok je zároveň aj pozvánkou k návšteve Popradu - mesta, do ktorého zavítal aj britský kráľovský pár.

Číslo 10 | ročník 2 | 19.5.2021

## PONDELKOVÉ ROZHOVORY

### Rozhovor s Hannou Krajewskou

- riaditeľkou archívu Poľskej akadémie vied

V pondelok, 17. mája 2021 sme na facebookovej stránke Slovenského inštitútu vo Varšave zverejnili rozhovor s pani profesorkou Hannou Krajewskou, riaditeľkou archívu Poľskej akadémie vied, v rámci našej relácie „Pondelkové rozhovory“. Pani profesorka bola iniciátorkou výstavy „Od Vyšehradu do Vyšehradu“, ktorú Slovenský inštitút vo Varšave prezentuje v rôznych miestach v Poľsku.



Na začiatku riaditeľka Krajewska rozprávala o samotnej myšlienke vzniku výstavy „Od Vyšehradu do Vyšehradu“. Symbolickým začiatkom vyšehradskej spolupráce bolo stretnutie troch panovníkov (Poľska, Čiech a Maďarska) vo Vyšehrade v roku 1335 a práve týmto stretnutím začína aj príbeh zobrazený na spomínamej výstave. Uzavretím výstavy je stretnutie troch prezidentov (poľského, československého a maďarského), ktoré otvorilo úplne novú kapitolu vo vzťahoch krajín patriacich do Vyšehradskej skupiny. Hanna Krajewska sa taktiež pokúsila o stručný prehľad toho, čo sa medzi 14. a 20. storočím odohralo medzi našimi krajinami.



Riaditeľka archívu počas rozhovoru spomínila tiež o tom, ako Slovenský inštitút vo Varšave prispel k tejto výstave a kde sa vďaka nemu podarilo výstavu odprezentovať. Okrem toho sme sa dozvedeli tiež, že hoci sa výstava koncentruje na vzťahoch krajín V4, veľký záujem o výstavu mal a napr. Indonézia, kde bola výstava prezentovaná v jej hlavnom meste Jakarte.

Rozhovor je stále dostupný na našom Facebooku.



Číslo 10 | ročník 2 | 19.5.2021

## NOC MÚZEÍ

### Noc múzeí 2021 v Slovenskom inštitúte vo Varšave

Po ročnej prestávke spôsobenej pandémiou koronavírusu, sa do Varšavy vrátila Noc múzeí. Tohtoročná edícia sa konala pri dodržiavaní platných protipandémických opatrení. Slovenský inštitút vo Varšave sa zúčastnil tejto výnimočnej akcie a v sobotu 15.5.2021 otvoril svoje dvere pre návštěvníkov v čase od 18.00-24.00 hodiny.



V rámci Noci múzeí si mohli návštěvníci v priestoroch Slovenského inštitútu pozrieť výstavu ScenicArt, ktorú pripravili študenti a pedagógovia Školy umeleckého priemyslu z Bratislav. Zároveň pre návštěvníkov bola pripravená projekcia prezentačných filmov o Slovensku, ktoré približujú naše kultúrne, historické a prírodné skvosty. Súčasťou programu bola aj prednáška o Slovensku a ukážková lekcia slovenského jazyka v podaní lektora a pracovníka inštitútu Michala Rozenberga.



Tohtoročnej Noci múzeí sa v Slovenskom inštitúte vo Varšave zúčastnilo vyše 100 návštěvníkov.

Okrem prezentácie slovenskej kultúry v sídle inštitútu boli pre verejnosť prístupné aj výstavy THIS IS SLOVAKIA a GOOD IDEA SLOVAKIA v podchode v historickom centre Varšavy.

Číslo 10 | ročník 2 | 19.5.2021

## ROK SLOVENSKÉHO DIZAJNU

❖  
**ROK  
SLOVENSKÉHO  
DIZAJNU  
2021**  
 ❖

Slovenský inštitút vo Varšave v spolupráci so Slovenským centrom dizajnu predstavuje novú rubriku, prostredníctvom ktorej budeme každý mesiac prezentovať jedinečné diela slovenského dizajnu. Počas celého roku 2021 postupne predstavíme 12 jedinečných diel. Piatym projektom, ktorý v tejto sérii predstavujeme je dielo Lenky Sršňovej, Kabát z kolekcie Fullove, 2017/2018.



### Lenka Sršňová Kabát z kolekcie Fullove, 2017/2018

Lenka Sršňová si založila vlastný ateliér a značku LS. v roku 2009 a dnes patrí k najvýraznejším domácim odevným dizajnérkam. Charakterizujú ju výrazné autorské textilné dizény, zmysel pre krajčírsky detail a záľuba v kvalitných materiáloch. Ateliér Lenky Sršňovej sa nachádza v Bratislave a svoj postoj k „slow fashion“ reprezentuje uvedením jednej kolekcie ročne. Kolekcia Fullove (2017/2018) získala v roku 2019 Národnú cenu za dizajn. Inšpirácia tvorbou maliara Ľudovíta Fullu priniesla hravé dezény, na látkach ožívajú kvety, nevesty aj mýtické zvieratá, všetko v známej geometrizujúcej fullovskej štylizácii s nádyhom folklóru. Kolekcia ponúka zaujímavé možnosti vrstvenia aj vzájomných kombinácií. Textilné dizény vznikli v spolupráci s dizajnérom Ondrejom Jóbom.

Text: Zuzana Šidlíková

 Viac info na [www.scd.sk](http://www.scd.sk)

SLOVENSKÉ  
CENTRUM  
DIZAJNU

Číslo 10 | ročník 2 | 19.5.2021

## KULTÚRNE TIPY ZO SLOVENSKA

### SLOVAK DANCE PLATFORM

Prvý ročník Slovenskej tanečnej platformy sa z dôvodu pandémie Covid-19 uskutoční online od 26. do 28. mája 2021. Podujatie vám ponúka možnosť zoznať sa s výberom toho najzaujímavejšieho, čo v oblasti súčasného tanca na Slovensku za posledné dve sezóny vzniklo.

Viac informácií nájdete na: <https://www.danceplatform.sk/>



### NAIVA BRATISLAVA

Aktuálny ročník medzinárodnej výstavy naivného umenia NAIVA BRATISLAVA sa tentokrát uskutoční v dvoch formátoch - v online forme a tiež vo fyzickej forme v priestoroch Primaciálneho paláca v Bratislave v termíne od 7. do 26. septembra 2021. Aktuálne až do konca mája prebieha výzva pre výtvarníkov na prihlásenie svojich diel do výberu na výstavu.

Pre viac info: [www.naivabratislava.sk/info-2021/](http://www.naivabratislava.sk/info-2021/)



numer 10 | rok 2 | 19.05.2021

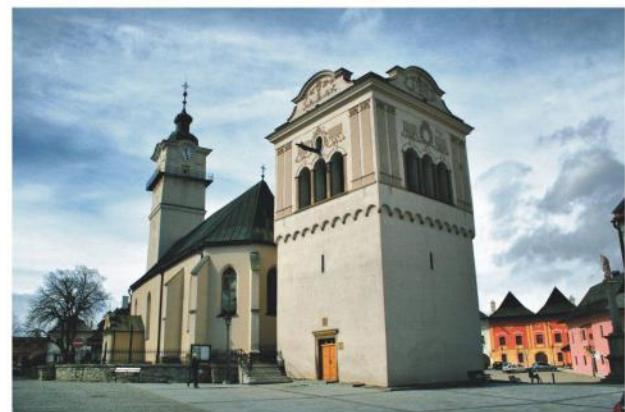
## TURISTIKA

**Turistické atrakcie na Slovensku vám prinášame  
v spolupráci so Zahraničným zastúpením cestovného  
ruchu Slovenskej republiky v Poľsku**

TRAVEL TO  
SLOVAKIA  
GOOD IDEA

### Spišská Sobota

Historicky najvýznamnejšou časťou Popradu, turistického východiska do Tatier, je Spišská Sobota. Dnes predstavuje jeden z najlepšie zachovaných stredovekých urbanistických celkov Slovenska. Jadrom jedinečného mestského celku je lievikovité námestie, ktoré ohraničuje radová zástavba meštianskych domov. Typickým znakom spišskosobotských meštianskych domov sú vysoké strechy pokryté šindľami s mohutnými vyčnievajúcimi podlomenicami. Majú ich napríklad garbiarske domy na severovýchodnej strane námestia.



Rímskokatolícky Kostol sv. Juraja postavili pred rokom 1273 ako neskororománsky. V roku 1464 ho goticky prestavali. Kostol má päť gotických oltárov. Neskorogotické krídlové oltáre sv. Juraja a sv. Antona vytvorili v rokoch 1503 až 1520 v dielni Majstra Pavla z Levoče. Pri kostole stojí renesančná zvonica z roku 1598 a baroková socha Immaculaty z roku 1772. V parku sa nachádza mierka na obilie predstavujúca jedinečnú pamiatku na významné spišskosobotské trhy. Voľne stojaci mestský dom postavili ako neskorobarokovú palácovú stavbu koncom 18. storočia. Budovu evanjelického kostola stavitelia začlenili v roku 1777 do radovej zástavby námestia. V jeho interéri sa nachádza cenný oltárny obraz Kristus na Olivovej hore z roku 1852.



O tom, že toto krásne miesto objavil už aj kráľ Matej Korvín svedčí mramorová tabuľa s nápisom na dome, v ktorom prenocoval. Dnes je romantická Spišská Sobota obľúbenou zastávkou turistov, ktorí si tu môžu v niekoľkých štýlových reštauráciach vychutnať dobré jedlo, alebo stráviť noc v jednom z krásne zrekonštruovaných penziónov.

Číslo 10 | ročník 2 | 19.5.2021

## TURISTIKA

### Aquacity Poprad

AquaCity Poprad je moderným ekologickým turistickým strediskom, ktoré je energeticky doslova sebestačné. Vďaka využívaniu geotermálnej vody a slnečnej energie sa denne zabráni tomu, aby sa tony oxidu uhličitého uvoľnili do atmosféry. AquaCity sa darí znižovať náklady na energie a získané úspory vracia späť zákazníkom v podobe cenovo dostupného ekologického luxusu. V rokoch 2007 a 2008 odborníci zo 190 krajín udelili svetové ocenenie pre AquaCity Poprad, ktoré sa ako prvé stalo víťazom v medzinárodnej súťaži World Travel Awards v kategórii "Worlds Leading Green Resort" - Najlepšie ekologické stredisko na svete. Návštevníci strediska si môžu vychutnať dokonalý relax v celkovo 13 bazénoch s teplotou vody 30 až 38 °C a množstvom vodných atrakcií. Súčasťou AquaCity sú dva komfortné hotely Mountain View\*\*\*\* a Seasons\*\*\*, ktoré umožňujú bezprostredný dostup do všetkých zón. V blízkosti AquaCity je nové Národné tréningové centrum SFZ s moderným hotelom AquaCity Riverside\*\*\*.

Okrem termálneho akvaparku ponúka stredisko wellness služby a procedúry vo vlastnom Vitálnom svete, procedúry pre krásu a zdravý životný štýl, tradičné aj thajské masáže a modernú liečebnú metódu pri veľmi nízkej teplote - kryoterapiu, ktorá doslova za pár minút dokonale aktivuje a vybudí každú bunku v tele človeka. Každý večer naopak AquaCity ozívá unikátnou bazénovou laserovou show, ktorá je jedinečná v rámci celej strednej Európy.

[www.slovakia.travel](http://www.slovakia.travel)  
@SlovakiaTravelPL

**TRAVEL TO  
SLOVAKIA  
GOOD IDEA**



Kongresové priestory AquaCity Poprad predstavujú prvotriedne miesto pod Tatrami na usporadúvanie rôznych konferencií, rokovania, výstav, galavečerov a iných firemných akcií až pre 350 osôb. Moderné vybavenie a profesionálny tím zabezpečuje podujatia doslova na kľúč. Ako netradičnú kulisu pre usporiadanie akcie je možné využiť aj kryté bazény AquaCity.